

# DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper · Polish Edition



[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

CENA: 15 PLN

ISSN 1730-315X  
VOL. 13, NR 3



< SMILES >  
ARCHITEKCI UŚMIECHU

# Rhein'83 Italia i Holtrade Polska z dumą ogłaszają powstanie pierwszej „Międzynarodowej Akademii Protez Ruchomych”



Rhein'83 (Italia) to firma z ponad 30-letnim doświadczeniem w produkcji i dystrybucji precyzyjnych zatrzasków protezycznych dla potrzeb stomatologii. Nowatorskie wzornictwo i wysokiej jakości materiały to główne cechy łączników rencyjnych Rhein, które są stosowane w protezycie dentystycznej na zębach własnych pacjenta, implantach i w technice CAD/CAM.

Dzięki wsparciu firmy Holtrade, wyłącznego dystrybutora systemu Rhein'83 w Polsce, przez wiele lat organizowane były na terenie Polski ważne wydarzenia: kursy praktyczne, wykłady i konferencje – w celu wspierania wiedzą techniczną lekarzy dentystów oraz techników dentystycznych.

Realizowany przez Holtrade w 2014 r. cykl konferencji „Dental Team” i program „Akademii

## O wydawcy

**Wydawca:**  
DTI Media  
Abrahama 18 lok. 168  
03-982 Warszawa

na licencji  
Dental Tribune International GmbH

**dti** Dental Tribune International

**Zespół redakcyjny:**

**Redaktor naczelna:**  
Marzena Bojarczuk  
m.bojarczuk@dental-tribune.com  
Tel.: 607 811 250

**Marketing i reklama:**  
Grzegorz Rosiak,  
g.rosiak@dental-tribune.com  
Tel.: 606 202 508

**Informacje w sprawie prenumeraty:**  
m.spytek@dental-tribune.com  
Tel.: 600 019 616

**Nakład:**  
10.000 egz.

[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)

Wydawca i redakcja nie ponoszą odpowiedzialności za treść reklam i ogłoszeń. Publikacja ta jest przeznaczona dla osób uprawnionych do wystawiania recept oraz osób prowadzących obrót produktami leczniczymi w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 6 września 2001 r. – Prawo farmaceutyczne (Dz. U. Nr 126, poz. 1381, z późn. zmianami i rozporządzeniami).

Redakcja *Dental Tribune* dokłada wszelkich starań, aby publikować artykuły kliniczne oraz informacje od producentów jak najrzetelniej. Nie możemy odpowiadać za informacje, podawane przez producentów. Wydawca nie odpowiada również za nazwy produktów oraz informacje o nich, podawane przez ogłoszeniodawców. Opinie przedstawiane przez autorów nie są stanowiskiem redakcji *Dental Tribune*.

*Dental Tribune* makes every effort to report clinical information and manufacturer's product news accurately, but cannot assume responsibility for the validity of product claims, or for typographical errors. The publishers also do not assume responsibility for product names or claims, or statements made by advertisers. Opinions expressed by authors are their own and may not reflect those of Dental Tribune International.

**DENTAL TRIBUNE**  
The World's Dental Newspaper

**Licensing by**  
Dental Tribune International

**Group Editor**  
Daniel Zimmermann  
newsroom@dental-tribune.com  
+49 341 48 474 107

**Clinical Editor**  
Magda Wojtkiewicz

**Online Editors /Social Media Manager**  
Claudia Duschek

**Editorial Assistants**  
Anne Faulmann  
Kristin Hübner

**Copy Editors**  
Sabrina Raaff  
Hans Motschmann

**Publisher/President/CEO**  
Torsten Oemus

**Chief Financial Officer**  
Dan Wunderlich

**Chief Technology Officer**  
Serban Veres

**Business Development Manager**  
Claudia Salwiczek

**Jr. Manager Business Development**  
Sarah Schubert

**Project Manager Online**  
Martin Bauer

**Event Manager**  
Lars Hoffman

**Marketing & Sales Services**  
Nicole André

**Event Services**  
Esther Wodarski

**Accounting Services**

Karen Hamatschek  
Anja Maywald  
Manuela Hunger

**Media Sales Managers**

Matthias Diessner (Key Accounts)  
Melissa Brown (International)  
Peter Witteczek (Asia Pacific)  
Veridiana Mageswki (Latin America)  
Maria Kaiser (USA)  
Hélène Carpentier (Europe)  
Barbara Solarova (Eastern Europe)

**Executive Producer**  
Gernot Meyer

**Advertising Disposition**  
Marius Mezger

**Dental Tribune International**  
Holbeinstr. 29, 04229 Leipzig, Germany  
Tel.: +49 341 48 474 302  
Fax: +49 341 48 474 173  
[www.dental-tribune.com](http://www.dental-tribune.com)  
info@dental-tribune.com

**Dental Tribune Asia Pacific Ltd.**  
Room A, 20/F, Harvard Commercial Building,  
105-111 Thomson Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel.: +852 3113 6177 | Fax: +852 3113 6199

**Tribune America, LLC**  
116 West 23rd Street, Ste. 500,  
New York, N.Y. 10011, USA  
Tel.: +1 212 244 7181 | Fax: +1 212 244 7185

**International Editorial Board**

Dr Nasser Barghi, USA – Ceramics  
Dr Karl Behr, Germany – Endodontics  
Dr George Freedman, Canada – Esthetics  
Dr Howard Glazer, USA – Cariology

Prof. Dr I. Krejci, Switzerland – Conservative Dentistry,  
Dr Edward Lynch, Ireland – Restorative  
Dr Ziv Mazor, Israel – Implantology  
Prof. Dr Georg Meyer, Germany – Restorative  
Prof. Dr Rudolph Slavicek, Austria – Function,  
Dr Marius Steigmann, Germany – Implantology

© 2015, Dental Tribune International GmbH. All rights reserved

AD

**PSI**  
Polskie Stowarzyszenie  
Implantologiczne

**DGOI**

**ICOI**

9.

MIĘDZYNARODOWY KONGRES PSI/ICOI/DGOI  
PSI/ICOI/DGOI COOPERATION MEETING

12-13.06. 2015  
Hotel Mercure, Poznań  
Kongresowi towarzyszy wystawa firm



### W PROGRAMIE

Zhania i renomowani wykładowcy z Polski i zagranicy  
Międzynarodowy Weekend Curriculum Implantologii  
Egzamin Międzynarodowej Umiejętności Implantologicznej Fellowship  
Egzamin Międzynarodowej Umiejętności Implantologicznej Diplomate  
Ceremonia wręczenia certyfikatów międzynarodowych Curriculum Implantologii PSI/ICOI/DGOI  
Ceremonia wręczenia certyfikatów Międzynarodowych Umiejętności Fellowship i Diplomate  
Warsztaty przedkongresowe

### TEMATYKA KONGRESU

Implantacje w trudnych warunkach anatomicznych  
Metody minimalnie inwazyjne w implantologii  
Strategie implantologiczne w strefie estetycznej

[www.kongrespsi.pl](http://www.kongrespsi.pl)

[www.psi-icoi.pl](http://www.psi-icoi.pl)



Rhein” z udziałem polskich i włoskich prelegentów przy współpracy z wieloma uczelniami stomatologicznymi w Polsce przyczynił się do powstania nowego bloku szkoleniowego, który zespolił w jedną całość wiele zagadnień istotnych dla zespołów stomatologicznych.

W 2015 r. rozpoczynamy intensywny program nowych wydarzeń z udziałem prestiżowych prelegentów z Polski i wielu innych krajów, którzy przedstawią swoje doświadczenia z rozwiązaniami Rhein'83 w codziennej praktyce zawodowej w różnych przypadkach klinicznych.

Najbliższe 2-dniowe spotkanie z cyklu „Dental Team Projekt” odbędzie się w Poznaniu dn. 11-12.09.15 r., podczas wystawy CEDE. Konferencję poprowadzą międzynarodowe zespoły wykładowców lekarz dentysta-technik dentystyczny: Piotr Okoński i Paweł Matusiak, Emilio Ferrari i Gianni Storni oraz Agnieszka Strawińska i Raul Vasquez Garcia. Podczas konferencji zostaną omówione następujące zagadnienia:

- Elastyczne elementy retencyjne – zatrzaski protetyczne i inne możliwości technologiczne – optymalne rozwiązania dla poprawy funkcji estetyki uzupełnień ruchomych, konwencjonalnych i wspartych o wszczepy śródkostne z udziałem technologii CAD/CAM.
- Zastosowanie łuku twarzowego i artykulatora w pracach protetycznych.

W ramach projektu odbędą się warsztaty praktyczne dotyczące omawianych rozwiązań. Program warsztatów dla lekarzy dentystów obejmuje przedstawienie techniki Rhein w przypadku stosowania na implantach zatrzasków protetycznych: Sphero Block, Sphero Flex i nowego (niskoprofilowego) OT Equator. Głównym celem jest wspieranie lekarza dentysty w wyborze właściwego rozwiązania dla protez opartych na implantach zębowych w zależności od przypadku klinicznego i indywidualnych potrzeb pacjenta.

W celu uzyskania dodatkowych informacji na temat programów Akademii należy kontaktować się z firmą Holtrade: holtrade@holtrade.pl, tel.: 664 937 256 i na: [www.holtrade.pl](http://www.holtrade.pl)

# CADline RHEIN'83 CAM

## ZATRZASKI DO SYSTEMU CAD/CAM



## OTWARTA BIBLIOTEKA



**HOLTRADE**  
technologie dentystyczne

HOLTRADE 05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 51, tel. /fax +48 22 750 40 70, tel. kom. 600 919 111

[www.holtrade.pl](http://www.holtrade.pl) • [holtrade@holtrade.pl](mailto:holtrade@holtrade.pl)

# Analiza okluzji jako standard diagnostyczny

Cyfrowe zdjęcie rtg i tomografia komputerowa to już za mało. Teraz dentyści zajrzą nie tylko do wnętrza zębów i kanałów, będą także analizować pracę mięśni twarzy i stawów skroniowo-żuchwowych. Katowicki gabinet DentimClinic wprowadził do standardowej diagnostyki analizę okluzji, czyli prawidłowego kontaktu zębów górnego i dolnego łuku.

W diagnostyce dentyści wykorzystywać będą serię zdjęć wewnątrzustnych wykonywanych podczas przeglądu oraz specjalny program komputerowy, pomagający lekarzowi zaplanować leczenie tak, aby uniknąć przykrych konsekwencji choroby okluzyjnej, m.in. bólów głowy, mięśni szyi czy bólów mięśni twarzy. „Nowa diagnostyka i wsparcie planowania rekonstrukcji zębów, jakie

dostaje lekarz pozwala odtworzyć uśmiech w taki sposób, aby uniknąć nieprawidłowego kontaktu pomiędzy zębami żuchwy i górnej szczęki. To z kolei chroni pacjenta przed wystąpieniem po leczeniu bolesnej choroby okluzyjnej” – mówi lek. stom. Wojciech Faferko z Dentim Clinic w Katowicach.

Choroba okluzyjna jest przykrą dolegliwością. Jej skutkiem jest upośledzenie pracy mięśni stawów skroniowo-żuchwowych i nieustanne napięcie mięśni twarzy. Przykrymi objawami choroby okluzyjnej są migrenowe bóle głowy, nadwrażliwość zębów, bóle zębów po przebudzeniu, zmęczenie mięśni twarzy, a nawet bezwiedne zgrzytanie zębami w nocy. „To przypadłość, która nie tylko utrudnia życie wielu osobom, powodując nieustanny ból, ale w wielu przypadkach ni-



weczy także pracę dentysty. Dlatego kluczowa w leczeniu staje się ekwilibracja, czyli dopasowanie do siebie zębów szczęki i żuchwy, np. poprzez ich delikatne zeszlifowanie, wymianę koron lub leczenie ortodontyczne. Dziś możliwe staje się to dzięki odpowiedniej diagnostyce i zaplanowaniu leczenia” – mówi dr Faferko. „Ta-

kie wsparcie technologiczne planowania leczenia uwzględnia nie tylko estetykę uśmiechu, ale także ułożenie zębów względem siebie, ich stosunek do dziąsła, kształt brodawek międzyzębowych, stopień odsłaniania zębów w uśmiechu oraz w tzw. pozycji spoczynkowej, unikamy dzięki takiemu planowaniu efektu polegającego na tym, że w uśmiechu pacjent pokazuje ładne zęby, ale gdy się nie uśmiecha wygląda jakby był bezzębny” – wylicza dentysta.

Metoda wspomagana programem komputerowym w DentimClinic będzie wykorzystywana zarówno w leczeniu pacjentów ze

zdiagnozowaną chorobą okluzyjną, jak również jako prewencja, przy odbudowie uzębienia, m.in. w leczeniu protetycznym i implantologicznym.

Analiza okluzji uzupełnia rozległy program diagnostyki i planowania leczenia, jaki z początkiem tego roku wprowadziła katowicka klinika. Składa się na niego dziś aż 9 elementów, m.in. łączona diagnostyka rtgi TK, badania w powiększeniu z wykorzystaniem mikroskopów, analiza estetyczna z użyciem zdjęć wewnątrzustnych oraz badanie stawów skroniowo-żuchwowych dopplerem.

Konsultacje obejmują także DSD (Digital Smile Design), czyli cyfrowe projektowanie nowego uśmiechu i tworzenie wizualizacji oraz analizę modeli diagnostycznych w artykulatorze. Ta ostatnia polega na osadzeniu gipsowych modeli zębów w specjalnym urządzeniu, które imituje ruchy szczęki względem żuchwy. Pozwala to tak zaplanować leczenie, aby nowe zęby były trwałe, nie ścierały się i nie łamały. [D](#)

Na podst.: materiały prasowe DentimClinic.

AD



POLSKA AKADEMIA  
**PASE**  
STOMATOLOGII  
ESTETYCZNEJ





20-21  
MAJA 2015  
WARSZAWA  
HOTEL  
SHERATON



18-20 CZERWCA 2015  
SOPOT HOTEL SHERATON

VII ART ORAL  
XIV KONFERENCJA  
NAUKOWA PASE

**PIERWSZA NADBAŁTYCKA  
KONFERENCJA  
STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ**

20 WYKŁADOWCÓW  
Z CAŁEGO ŚWIATA

WARSZTATY PRAKTYCZNE  
I TEORETYCZNE

SEMINARIA I WYKŁADY  
GALA PARTY  
NAD BRZEGIEM MORZA

SESJA SPECJALNA  
JOHNA KOISA  
PO RAZ PIERWSZY W EUROPIE!

PROTETYCZNO –  
– PERIODONTOLOGICZNY INTERFEJS

BIOMECHANIKA – PODSTAWY  
UZUPEŁNIENI MOCOWANYCH  
KOHEZYJNIE I ADHEZYJNIE

[WWW.PASE2015.COM](http://WWW.PASE2015.COM)

SZCZEGÓŁY I REJESTRACJA  
[WWW.PASE2015.COM](http://WWW.PASE2015.COM)

## Profesjonalne sposoby na nadwrażliwość zębów

Można regularnie myć zęby, nie mieć ubytków, a mimo wszystko odczuwać ból zębów wynikający z ich reakcji na ciepło, zimno, kwaśne lub słodkie potrawy oraz dotyk. Mówimy wtedy o nadwrażliwości zębów - nieprzyjemnej dolegliwości, która dotyka 25% dorosłych.

W przypadku zaobserwowania u siebie nadwrażliwości zębów, nie należy czekać, aż ból sam przeminie. Problem jest bardziej złożony i wymaga podjęcia zdecydowanych, konkretnych działań.

Nadwrażliwość zębów występuje najczęściej, kiedy powierzchnia korzeni zębów odsłania się w wyniku cofania się dziąseł. Uwidacznia się wtedy żębina i otwierają się kanaliki żębinowe. Zawarty w nich płyn przemieszcza się pod wpływem ciepła, zimna oraz wysokiego stężenia cukru w jamie ustnej i podrażnia zakończenia nerwowe w miazdze zęba. Efektem jest przeszywający ból.

Oprócz cofania się dziąseł, nadwrażliwość zębów powoduje:

- nieprawidłowe szczotkowanie zębów (ścieranie),
- stosowanie zbyt twardych szczoteczek do zębów,
- stosowanie ścierających past do zębów,
- erozyjne rozpuszczanie szkliwa

i odsłonięcie żębiny (np. wywołane nadmiernym spożywaniem słodkich napojów).

Nadwrażliwość zębów to dolegliwość, która sama nie ustanie. Objawy mogą się zmniejszyć, lecz później powracają ze zdwojoną siłą. Leczenie tej przypadłości powinno się rozpocząć w gabinecie stomatologicznym, gdzie lekarz przeprowadzi kurację profesjonalnymi preparatami do znoszenia nadwrażliwości żębiny i poleci pasty do zębów nadwrażliwych do stosowania w domu. Doradzi również jak najlepiej szczotkować zęby i pomoże dobrać najbardziej odpowiednią szczoteczkę.

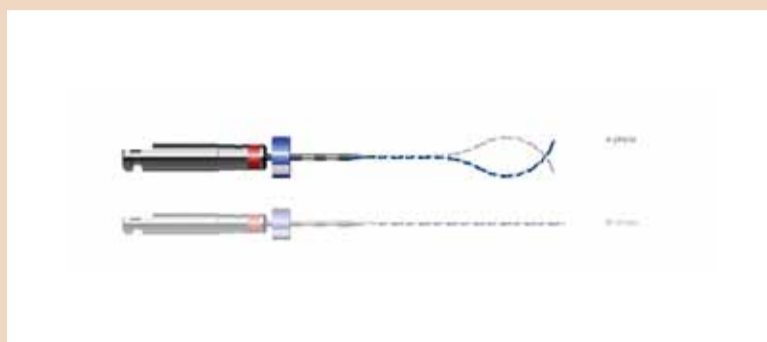
Produkty z linii elmex® sensitive, dzięki zawartości aminofluorku i składników czyszczących (w zależności od formuły produktu), stanowią skuteczną ochronę przed nadwrażliwością zębów i próchnicą oraz łagodnie oczyszczają. Badania kliniczne wykazują, iż najlepsze rezultaty zapewnia regularne stosowanie równoległe wszystkich produktów (pasta do zębów, płyn do płukania jamy ustnej, szczoteczka). Taki system do stosowania w przypadku nadwrażliwych zębów i odsłoniętych szyjek zębowych jest rekomendowany przez dentystów. [D](#)

Na podst.: biuro prasowe Colgate-Palmolive

# XP-endo Finisher – optymalne czyszczenie przy zachowaniu zębiny

Pierwszy anatomiczny pilnik do oczyszczania kanałów korzeniowych – najnowszy innowacyjny produkt firmy FKG Dentaire pozwala na kompleksowe leczenie systemu kanałów oraz na czyszczenie w trudnodostępnych miejscach z minimalną ingerencją w zębiny. Dzięki zastosowaniu stopu NiTi, charakteryzującego się pamięcią kształtu i wysoką elastycznością, nowy XP-endo Finisher dopasowuje się do kanału, nie zmieniając jego kształtu.

„Dzięki XP-endo Finisher rozwiązujemy codzienne problemy



dentystów” – mówi Thierry Rouiller, CEO FKG Dentaire, jednego z największych wiodących producentów instrumentów endodontycznych. „Będą oni teraz

możli zminimalizować ryzyko infekcji w przyszłości, oferując pacjentom głębsze czyszczenie i lepsze leczenie kanałów zębowych” – dodaje. Badania z wykorzystaniem technologii mikro-CT wykazały, że standardowe pliki NiTi czyszczą ok. 45-55% ścian kanału, pozostawiając zanieczyszczenia

i bakterie, gromadzące się w niekniętych obszarach.

Dzięki swoim szczególnym zdolnościom do rozszerzania, pilnik XP-endo Finisher może opracować kanał z bardzo złożoną morfologią: od najwęższych do najszerszych oraz od najprostszych do najbardziej i kilkakrotnie zakrzywionych. Unikalny stop FKG: MaxWire daje instrumentom niezrównaną elastyczność, dzięki której można usunąć zanieczyszczenia z trudnodostępnych miejsc przy jednoczesnym ograniczeniu negatywnego wpływu na zębiny. „Teraz (kanał) jest czystszy, może nawet 2-3 razy w porównaniu do konwencjonalnych technik, którymi dysponujemy

obecnie” – powiedział dr Gilberto Debelian z Norwegii.

Dzięki niewielkim rozmiarom (ISO 25) i nierozszerzalności, pilnik posiada dużą odporność na zmęczenie, a dzięki swojej konstrukcji jest prostym w użyciu instrumentem dla lekarzy dentystry, którzy szybko mogą nauczyć się korzystania z niego. XP-endo Finisher dołącza do powiększającej się gamy innowacyjnych produktów o wysokiej precyzji, opatentowanych przez FKG Dentaire, aby sprostać najbardziej wymagającym potrzebom lekarzy dentystry i endodontów na całym świecie. [DT](#)

Szczególne informacje: [www.fkg.ch](http://www.fkg.ch).

## Nowy trend w stomatologii – dentyzm

Był churching, czyli wędrówki Polaków po kościołach i clubbing, czyli wędrówki po klubach. Teraz przyszła pora na dentyzm, czyli wędrówki od dentysty do dentysty. Paradoksalnie, nowe zjawisko może mieć duży wpływ na wyleczenie Polaków z chorób jamy ustnej.

Jak podaje portal [dentysta.eu](http://dentysta.eu), nawet 10% pacjentów gabinetów stomatologicznych w Polsce uprawia dziś dentyzm. Nowe zjawisko polegające na ponadprzeciętnie częstych wizytach u dentysty jako pierwsi zaobserwowali Amerykanie. Dziś zaczyna zyskiwać ono także na popularności w Polsce. I chociaż może się to wydawać dziwne, zwłaszcza w kraju, w którym aż 90% obywateli ma próchnicę, a 6% ani razu w życiu nie była u dentysty, to mimo wszystko, moda na dentyzm zyskuje na popularności.


„Dentyzm jest jak shopping, z tym że osoby go uprawiające, zamiast wędrować od galerii handlowej do galerii w poszukiwaniu ubrań, butów i dodatków, wędrują od dentysty do dentysty, szukając nowości stomatologicznych. Co ciekawe, dentyzm wciąga tak samo jak shopping” – mówi lek. stom. Marcin Krufczyk, który opisał zjawisko. I dodaje: „Osoby go uprawiające są gotowe wydać grube tysiące na najnowocześniejsze wybielanie zębów, przedłużanie i modelowanie kształtu uzębienia, porcelanowe licówki, ortolifting, nowe korony, a nawet diamentową biżuterię na zęby. Często zaciągają nawet na ten cel specjalny kredyt”.

Jak to zjawisko wygląda w praktyce? Osoby uprawiające dentyzm, czyli wędrówkę po gabinetach, odwiedzają dentystę przynajmniej raz w miesiącu, le-


czą się często jednocześnie w 2-3 gabinetach, a rekordziści nawet w 5. W każdym z gabinetów poddają się innym zabiegom. Zmieniają także dentystów, jak tylko pojawi się kolejna nowość. „Ktoś, kto uprawia dentyzm, nie ogranicza się do jednej wizyty w roku, ale do 12 i więcej, chce czegoś więcej niż leczenia próchnicy, nie liczy się także z kosztami. Wędrujący po gabinetach wciąż szukają nowych sposobów, żeby ich zęby były bielsze i równiejsze” – mówi dr Krufczyk.

Za te nowości uprawiający dentyzm są w stanie sporo zapłacić. Na jednej wizycie wydają nawet 2 000 zł. Za całe leczenie płacą po 50 000-100 000 zł, niejednokrotnie zaciągając kredyty dostępne dziś w gabinetach. I chociaż nowa moda kosztuje, nie jest wcale domeną bogatych Polaków. „Wędrują głównie aspirujący 20- i 30-latkowie, dla których wizyta u dentysty jest równie ważna, co kolejny zabieg u kosmetologa czy markowa torba znanego projektanta” – mówi dr Krufczyk. I faktycznie, odsetek Polaków gotowych wydać sporo na nowe zęby jest coraz większy. Wg raportu „Uśmiech a status społeczny”, przygotowanego przez [dentysta.eu](http://dentysta.eu), aż 65% Polaków zarabiających dziś średnią krajową deklaruje, że byłoby skłonnych wydać wielokrotność swojej miesięcznej pensji na leczenie zębów. W grupie z dochodem pomiędzy 2 000-4 000 zł odsetek ten wynosi 37%. Jaka jest przyszłość dentyzmu? „To zjawisko, które się rozszerza i będzie przybierało na sile w miarę polepszenia się naszej sytuacji materialnej, ale ma pozytywny skutek. Może być szansą na przełamanie naszego oporu przed leczeniem i spadek liczby Polaków z bezzębiem” – ocenia dr Krufczyk. [DT](#)


AD




**Wydajność 3D\_**  
optymalne czyszczenie przy  
maksymalnej oszczędności zębiny




**XP ENDO**  
*finisher*

  
world  
revolution

**1st**  
ANATOMIC  
FINISHER  
endo file



  
www.multidental.com.pl

**FKG Dentaire SA**  
www.fkg.ch

# Rekordowe targi KRAKDENT® 2015

Tegoroczna edycja Międzynarodowych Targów Stomatologicznych KRAKDENT® – jedno z najważniejszych wydarzeń w branży stomatologicznej w tej części Europy odbyła się po raz pierwszy w Międzynarodowym Centrum Targowo-Kongresowym EXPO Kraków. Swoją ofertę zaprezentowało rekordowe grono wystawców – 336, a takich tłumów na imprezie jeszcze nie było!

KRAKDENT® odwiedziło 14 000 lekarzy dentystów! Aż 76% (wg badań) pojawiło się na imprezie więcej niż jeden raz, co świadczy o tym, że formuła wydarzenia wciąż się rozwija i ma silną pozycję na rynku. Nowe przestronne hale EXPO Kraków

zapewniły uczestnikom targów większy komfort spotkań, co docenili nie tylko zwiedzający, ale także wieloletni wystawcy.

Tegoroczna, 23. już edycja targów KRAKDENT® miała wyjątkową oprawę w postaci prezentacji Św. Apolonii – patronki lekarzy dentystów, dzieła Andy'ego Warhola. Certyfikowany print został sprzedany na targach za 26 000 euro! Ale to nie jedyny wyjątkowy akcent wydarzenia. Jeden z najnowocześniejszych obiektów targowo-kongresowych w Polsce, jakim jest EXPO Kraków umożliwił w trakcie jednej z sesji naukowych na organizację audio-wizualnej konferencji z zagranicznym ekspertem, przebywającym w Kanadzie. „Nie przypominam

sobie, by ktokolwiek w Polsce zdecydował się na podobne rozwiązanie. Pokonaliśmy ponad 6 500 km, nie ruszając się z sali wykładowej! Organizatorem przedsięwzięcia była klinika DuoDent. My, jako przedstawiciele światowej organizacji International Association for Orthodontics, umożliwiliśmy kontakt z prof. Brock Rondeau – niekwestionowanym autorytetem i wielką osobowością świata stomatologii. Dzięki światłowodom obie strony: profesor i uczestnicy sesji mogli się nawzajem widzieć i komunikować w obie strony” – relacjonował Romuald Ciesielski z IAO Polska.

Wg badań ankietowych przeprowadzonych w trakcie targów KRAKDENT® 60% lekarzy przy-

jeżdża na targi, by dokonać zakupów, 44% by poznać nowości. Niemal tyle samo, by podnieść swoje kompetencje. Dlatego ważnym elementem każdej edycji targów jest część naukowa, czyli Krakdent-edu. Odbyła się w niej rekordowa liczba 25 spotkań z polskimi i światowymi ekspertami – warsztaty, kursy medyczne, sympozja, konferencje, w tym m.in. XIV edycja prestiżowej Międzynarodowej Konferencji Stomatologicznej „DENTAL SPAGHETTI”. Tym razem tematem wiodącym była „Stomatologia estetyczna w nowym wymiarze: wykonalna, wyuczalna, powtarzalna”. „Najwyższy światowy poziom – to zawsze cechowało organizowaną przez nas konferencję. Ale jeszcze nigdy w historii nie mieliśmy tylu

uczestników z zagranicy. Przyjechali do nas lekarze z Anglii, Arabii Saudyjskiej, Jordanii, Kanady, Słowacji i Węgier. To zasługa najlepszych wykładowców na czele z francuską legendą periodontologii prof. Andre Saadoun'em” – mówił dr n. med. Maciej Żarow.

Tradycyjnie w trakcie targów wyróżniono najlepsze prezentowane produkty i usługi. Medal Najwyższej Jakości Targów KRAKDENT® jest prestiżową nagrodą przyznaną w wyniku konkursu. O wyróżnienie walczyło kilkanaście polskich i zagranicznych firm. Medale zostały wręczone podczas uroczystej wieczornej gali, po pierwszym dniu Targów, w 4 kategoriach:

- sprzęt, aparatura oraz instru-



mentarium do techniki dentystrycznej,

- materiały stomatologiczne i kliniczne,
- materiały pomocnicze, profilaktyka,
- wydawnictwa, edukacja, oprogramowanie dla stomatologii.

Jeszcze nigdy rywalizacja o Najładniejsze Stoisko Targowe nie była taka pasjonująca. Wystawcy w pełni wykorzystali możliwo-

ści, jakie daje nowoczesne centrum targowo-kongresowe EXPO Kraków – wysokie, pięknie zaprojektowane stoiska wypełniły 2 hale wystawiennicze. Zdaniem jury, najładniej zaprezentowała się firma Kol-Dental. Na II miejscu uplasowała się firma Colgate-Palmolive (Poland), a na III firma KaVo Polska Sp. z o.o. Dyplom Patrona Prasowego otrzymała firma Hol-Dental Depot Urszula Chudak. Z kolei w 5. już edycji akcji charytatywnej

DENTOPOMOC, która wspiera domy dziecka i rodziny zastępcze z Małopolski, zaangażowało się 20 wystawców.

Warto podkreślić, że targi KRAKDENT® są coraz mocniej rozpoznawalne poza granicami naszego kraju, o czym świadczy ogromna popularność wydarzenia m.in. na Słowacji. Jak przekazuje Słowacka Izba Lekarska, na targach KRAKDENT® przebywa

ponad 30% lekarzy pracujących u naszego południowego sąsiada!

„Cieszymy się, że ta pierwsza edycja w nowej hali spotkała się z ogromnym zainteresowaniem. Rekord frekwencji, udane kontakty biznesowe, wiele niezapomnianych spotkań w salach seminaryjnych. Nowoczesny obiekt na światowym poziomie, jakim jest EXPO Kraków, niewątpliwie pozwolił w pełni wykorzystać potencjał im-

prezy. Stale monitorujemy trendy, by każdego roku spełniać oczekiwania uczestników. Nie inaczej będzie wiosną przyszłego roku. Już dziś zapraszam na 24. edycję KRAKDENT®, która odbędzie się w dniach 10-12.03.2016 r.” – podsumowuje Grażyna Grabowska, prezes Targów w Krakowie. [D](#)

Na podst.:  
materiały prasowe Targi w Krakowie.

# Interdyscyplinarna konferencja laryngologiczno-stomatologiczna

Warszawskie Centrum Medyczne MML zorganizowało w marcu br. interdyscyplinarną konferencję laryngologiczno-stomatologiczną pt.: „Interdyscyplinarność w nowoczesnym postępowaniu implantologicznym. Diagnostyka i leczenie zatok szczękowych jako przygotowanie do procedur stomatologicznych”. Spotkanie przeznaczone było dla lekarzy i lekarzy dentystów.

„Do podzielenia się doświadczeniami zaprosiliśmy lekarzy praktyków, z którymi od lat budujemy i zdobywamy wiedzę o interdyscyplinarności naszego postępowania, które staje się koniecznością w nowoczesnej medycynie” – mówi dr n. med. Michał Michalik, gospodarz konferencji. Wśród zaproszonych wykładowców znaleźli się: prof. dr hab. med. Wiesław Konopka, dr n. med. Michał Michalik, dr n. med. Agnieszka Laskus, dr Maciej Drosd, prof. dr hab. n. med. Marcin Kozakiewicz, dr n. med. Alfred Samet, dr Marcin Broda i lek. dent. Mateusz Szkliniarz.



Zagadnienia poruszane podczas wykładów opierały się na interdyscyplinarności procedur medycznych, m.in. w diagnostyce i leczeniu laryngologicznym zatok szczękowych, a także współpracy stomatologiczno-laryngologicznej w nowoczesnej implantologii. Omówiono powikłania występujące w implantologii oraz wpływ

zmian patologicznych w systemie kanałowym zębów na stan zatok szczękowych.

Pierwszy dzień konferencji zakończył się wieczorną kolacją koleżeńską, a następnego dnia w klinice MML przy ul. Bagno 2 zaprezentowane zostały możliwości diagnostyki i leczenia zatok.

Uczestnicy spotkania mieli okazję obejrzeć nowoczesny sprzęt, doskonale wyposażoną salę zabiegową i dostosowaną do potrzeb pacjentów oddział szpitalny kliniki.

Partnerem merytorycznym konferencji była firma KaVo Polska, a patronem medialnym Dental Tribune International. [DTI](#)



AD

## kreatywny zespół skuteczne leczenie

### CEDE 11-12 września 2015



PIOTR OKOŃSKI / PAWEŁ MATUSIAK / EMILIO FERRARI / GIANNI STORNI / AGNIESZKA STRAWIŃSKA / RAUL VASQUEZ GARCIA

## ESTETYKA W PROTEZACH RUCHOMYCH

CYKL KONFERENCJI DLA ZESPOŁÓW STOMATOLOGICZNYCH – LEKARZ DENTYSTA / TECHNIK DENTYSTYCZNY

9 PUNKTÓW EDUKACYJNYCH

Informacje i zapisy: tel. kom. 664 937 256, program: [www.holtrade.pl](http://www.holtrade.pl)

**HOLTRADE**  
technologie dentystyczne

**RHEIN83**



**dti** Dental Tribune International  
Essential Dental Media

**bestom**  
**DENTONET.pl**

**technik**  
dentystyczny

**bio-art**



**dental**  
labor

**dentowizja.pl**

**eDENTICO**

**TPS**  
TWARZY PRZELAD STOMATOLOGICZNY

25  
LAT



# Produkcja

Od 25 lat jako jedyni w Polsce produkujemy  
pilniki do leczenia kanałowego

[www.poldent.pl](http://www.poldent.pl)

**Poldent**<sup>®</sup>



## Kompleksowa rehabilitacja zwarcia z wykorzystaniem skanera wewnątrzustnego

Magdalena Jaszczak-Malkowska i Robert Michalik

Skaner wewnątrzustny jest doskonałym narzędziem diagnostycznym pozwalającym użytkownikowi na analizę przypadku w obrazie 3D. Prezentowany przypadek pokazał zastosowanie skanera począwszy od uzupełnień tymczasowych przez korony, licówki, onlaye, korony na indywidualnych łącznikach. Sukces pracy ostatecznej gwarantuje doskonała i powtarzalna precyzja, która niestety, w przypadku techniki wyciskowej nie jest osiągalna.

### Wstęp

Skaner wewnątrzustny i kompatybilne z nim systemy CAD/CAM stanowią obecnie niezwykle użyteczne narzędzie w pracy lekarza protetyka. Ośmielę się nawet stwierdzić, że skanowanie wewnątrzustne pola protetycznego będzie w niedalekiej przyszłości metodą z wyboru w standardowym postępowaniu protetycznym. Dotyczyć to będzie również innych dziedzin stomatologii, jak implantologia czy ortodoncja.

Oprócz niepodważalnej dokładności, sam proces skanowania daje pacjentowi wysoki komfort obrazowania pola protetycznego, eliminuje odruchy wymiotne i napięcie mięśniowe.

### Opis przypadku

Pacjent, lat 42, zgłosił się do mojej kliniki już po wstępnym leczeniu ortodontycznym przeprowadzonym w innej gabinecie stomatologicznej. (Ryc. 1a-d).

Moja wieloletnia praktyka nauczyła mnie, że pacjenci z rozpoczętym planem leczenia w innej placówce medycznej nie zawsze są dobrym „materiałem” do kontynuowania pracy. Moja filozofia opiera się bowiem na założeniu, że lekarzem pierwszego kontaktu i jednocześnie lekarzem prowadzącym pacjenta jest lekarz protetyk. To właśnie on przeprowadza wstępną analizę sytuacji i stanu pacjenta, wykonuje wstępny plan leczenia i zgodnie z jego założeniami, kieruje pacjenta na konsultacje do innych specjalistów.

Dopiero po tym etapie ustalany jest ostateczny plan postępowania, koordynowany przez cały czas przez lekarza protetyka pod kątem estetyki, funkcjonalności i trwałości ostatecznej odbudowy. Stosując ten schemat postępowania, unikamy często niekomfortowych sytuacji, kiedy to ostateczny efekt odbudowy protetycznej musi być kompromisowy ze względu na przeprowadzone bez wcześniejszej konsultacji leczenie ortodontyczne lub implantologiczne.

### Wywiad i badanie zewnątrzustne

Brak dolegliwości bólowych mięśniowych i w okolicy stawów skroniowo-żuchwowych, brak objawów słuchowych w stawach



Ryc. 1a-d: Sytuacja przed rozpoczęciem leczenia protetycznego, widoczne masywne starcia zębów: brzegów siecznych i powierzchni żujących.

Ryc. 2: Skany górnego i dolnego łuku w zwarciu konstrukcyjnym.

Ryc. 3: Komputerowy projekt uzupełnień tymczasowych.

Ryc. 4: Wyfrezowane gotowe uzupełnienia tymczasowe.

Ryc. 5a-c: Kontrola kliniczna uzupełnień tymczasowych.

Ryc. 6: Opracowane pod korony filary zębów przednich górnych.